ÖSTER<u>REICH</u>



Liebe Leserin, lieber Leser!

Schlafen ist gesund, Schlafen macht schön, Schlafen sorgt für gute Laune. Was passiert, wenn man diese wichtigen Erkenntnisse ignoriert, konnte man im vergangenen Jahr bei ProSieben beobachten. Der Privatsender lud sechs (mehr oder minder) prominente Menschen ein, 60 Stunden ohne Schlaf zu überstehen. Was soll man sagen – die Zuschauer blickten in sehr viele sehr weit aufgerissene Münder, die teilnehmenden Promis grantelten von Stunde zu Stunde mehr, kurz: es war für alle Beteiligten schnarchlangweilig. Das Format wurde nach der ersten Folge eingestampft. Da lobe ich mir meinen Mann, der zwar immer noch von "Bockspringbetten" spricht, das Thema Schlaf aber offiziell zur Chefsache erklärte, seit er bei falscher Lagerung auf der Matratze nur mehr stöhnen und fluchend aus dem Bett kommt. Der Ü40-Rücken! Warum ich Ihnen das alles erzähle? Manchmal muss es wohl erst weh tun ...

Herzlichst Ihre

Nicola Spilker

REDAKTION SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH



DREAM TEAM Emma liefert zur bequemen Matratze, die für eine optimale Druckverteilung während des Schlafes sorgt, auch gleich das passende Bett. www.emma-matratze.at

EIN BETT AUS MAISFELD

Träumen auf Österreichisch.

rends beim Schlafen? Gähn.
Wenn es um das eigene Bett
geht, sind den meisten Menschen Modeerscheinungen sehr viel
weniger wichtig als die Gesundheit.
Naturmaterialien wie unbehandeltes Holz und robuste Leinenstoffe
sind deshalb schon seit Jahren gefragt. Auch bei Matratzen wird darauf geachtet, dass der Kopf nicht auf
Schadstoffen gebettet wird. Beim

Thema Nachhaltigkeit gilt: Betten, die in Österreich produziert werden, stammen – zumindest in großen Teilen – meistens auch von hier. Falls Sie das nächste Mal beim Blick auf Kärntner Zirben, zottelige Tiroler Bergschafe oder ein wogendes Maisoder Hirsefeld ein ganz entspanntes Gefühl bekommen, kein Wunder: Dies alles sind ausgeschlafene Zutaten für Betten made in Austria.

SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH 10 | 2021 1

FOTOS MICHAEL BEDNAR-BRANDT, HERSTELLER

BETTEN

Österreich





KLEINES NESTCHEN

Der Stoff für den Himmel des Eschenbetts "Cjelle" lässt sich austauschen, und auch das gepolsterte Kopfhaupt verwandelt sich durch abnehmbare Bezüge. www.guut.at

SKANDINAVISCH

Damit "Køje 03" modern, schlicht und elegant ausschaut, wird im sichtbaren Bereich nur astfreies Zirbenholz verwendet. www.diekoje.com



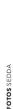
2 SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH 10 | 2021

SCHLANK

Der Lattenrost ist in das Bettgestell von "Calanca" integriert, so lassen sich die Seitenteile schön filigran halten. www.hirnholz.at

AROMATISCH

Das natürliche Zirbenholz des Betts "Tyrol" verströmt einen wohltuenden Duft, der beruhigend auf das Wohlbefinden wirkt. www.ada.at











SEDDA POLSTERMÖBEL

SITZKOMFORT AUF HÖCHSTEM NIVEAU

PREMIUM-POLSTERMÖBEL AUS ÖSTERREICH

Es gibt Möbel, die einem ans Herz wachsen. Sie begleiten uns durch das Leben und werden Ausdruck unserer Persönlichkeit. Lieblingsstücke für zu Hause, die viele Jahre wunderschön bleiben. Dafür braucht es versierte Experten, wie SEDDA aus Österreich.

TRADITION MIT ZUKUNFT

Der Manufaktur gelingt es, moderne Technik mit meisterlichem Handwerk zu höchstem Sitzkomfort zu verbinden. Das Traditionsunternehmen gehört seit 60 Jahren zu den technologischen Marktführern im Bereich "Polstermöbel zum Sitzen und Schlafen" und sorgt mit seinen smarten Entwicklungen immer wieder für bahnbrechende Innovationen. So hat SEDDA mit seinen patentierten Schlafsofa-Systemen easy® und quick® bisher unerreichte Standards gesetzt: In rekordverdächtigen drei Sekunden verwandelt sich das Sofa zum Bett.

DURCHDACHTER KOMFORT

Auch im Bereich Komfort bewegen sich die Polsterexperten auf höchstem Niveau: Ob ein integriertes Infrarot-Tiefenwärmesystem, eine Sofa-Ladestation für Handys und Tablets oder ergonomische Relax-Funktionen – SEDDA fertigt Premium-Möbel mit spürbarem Mehrwert. Individuell für jede Raumsituation angefertigt und ausgestattet mit elektrischen Sitz- und Liegeauszügen, verstellbaren Lehnen, Kopfstützen oder Stauräume, stehen bei SEDDA immer die Kundenwünsche im Mittelpunkt. Das gilt natürlich auch für das zeitlose Design sowie die exklusiven Stoff- und Lederbezüge.

KONSEQUENT NACHHALTIG

Darüber hinaus setzt sich der Hersteller für die Umwelt und eine besonders nachhaltige Fertigung ein. Er fühlt sich dem Gleichgewicht von Mensch und Natur verpflichtet und legt großen Wert auf Meisterqualität, die aus Österreich stammt. Ökotex geprüfte Polstermaterialien, eine schadstoffarme Fertigung, sowie lösemittelfrei verklebte und FCKW-freie Schaumstoffe sorgen nicht nur für ein gesundes Wohnklima, sondern sind ein konsequentes Statement für umweltbewusste Produktionsbedingungen und beständige Freude am Produkt.

Carmen Deisinger und Timo Nau bauen im oberösterreichischen Aisttal





BETTEN MIT CHARAKTER

Natur, Design und Möbelbau: Aus gemeinsamen Leidenschaften wurde aist.

Sie fertigen bei aist schwerpunktmäßig Betten was fasziniert Sie an diesem Möbelstück? Carmen Deisinger: Ruhe, Schlaf, Intimität, Erdung, Erholung ... die Liste an positiven Begriffen, die mit dem Bett verbunden werden, macht es zu einem besonderen Möbelstück.

Und wie schaut es mit Ihrem Lieblingsmaterial Holz aus: Was verbindet Sie damit und woher kommt das Material, das Sie verwenden? Timo Nau: Als Tischler ist die Arbeit mit Massivholz sehr angenehm, der Geruch und die warme Haptik begleiten uns ja von der Werkstatt bis zur Lieferung. Aber auch als Designer lernt man das Material zu schätzen, da es im Entwurf viele Möglichkeiten bietet. Die zahlreichen Holzarten sowie die Oberflächenveredelung geben jedem Bett seinen eigenen Charakter. Das Holz kommt zum überwiegenden Teil aus Österreich, Eichenholz wird auf Grund der hervorragenden Qualität auch aus Ungarn bezogen.

Im Oktober gehen Sie in Babypause: Hat der Nachwuchs auch schon ein echtes aist-Bett im Kinderzimmer stehen? Carmen Deisinger: Bisher noch nicht. Wir freuen uns aber schon sehr auf das Projekt, ein kleines aist-Bett für unser erstes Kind zu bauen. www.aist-moebel.at

4 SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH 1012021

ALTBEWÄHRT Das Bett "Anno" ist dank seiner schicken Schindeln ein prächtiges Unikat.







SCHLICHTHEIT & MINIMALISTISCHE FORM AUS HOLZ UND EDELSTAHL

Der Design-Schreibtisch von Gombocz entspricht mit seinem Aufsatz der typischen Aufteilung eines klassischen Sekretärs. Mit schön verarbeiteten Edelstahlelementen und zudem einer schwungvoll in die Arbeitsplatte integrierten Schublade passt er ganz harmonisch in jeden Wohnraum. Mehr Informationen dazu: Kunst- und Möbeltischlerei Gombocz, Tel.: +43 5223 56508, www.gombocz-design.at

sw1021_LH.indd 4 19.08.21 15:11



1 **ELEGANT**

"Mayra" aus der LeGer Home by Lena Gercke-Kollektion gibt es auch in Kupferfarben. www.ottoversand.at

2 HANDARBEIT

Das zweigeteilte, luxuriös gearbeitete Kopfteil von "Joyce Cushion" sorgt für Gemütlichkeit. www.wittmann.at

3 NATURPRODUKT

Das handgefertigte Bett "Almara" hat nach innen versetzte Füße und scheint so zu schweben.

www.grueneerde.com

HAUPT-SACHE

Für eine Extraportion Luxus: Betten mit komfortabler Rückenpolsterung.





SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH 10 | 2021 5



ALTE SEELE

Wie ein in die Jahre gekommenes Häuschen nicht abgerissen, sondern harmonisch erweitert wurde.

NEUE WOHNWELTDrei ergänzende Bau-

körper öffnen sich alle zum grünen Garten hin.

enn sich die Ansprüche an ein Haus gravierend verändern, gibt es drei Möglichkeiten: Die Bewohner ziehen in ein neues Domizil. Sie reißen die alte Bleibe ab und bauen neu auf das bestehende Grundstück. Oder sie verbinden das Alte mit dem Neuen. Für eine sechsköpfige Familie aus Klosterneuburg gab es nur eine Lösung für ihr massives Platzproblem. Obwohl ihr schon leicht marodes Kaffeemühlenhaus durchaus in die Jahre gekommen war, hielten sie am charismatischen Bestand mit seinen nur 50 Quadratmetern Grundfläche fest und wünschten sich von den Planern von smartvoll Architekten einen entsprechenden Zubau. Diese nahmen den Wunsch der Bauherren, das Häuschen um jeden Preis zu erhalten, sehr ernst. Als Profis sahen sie sofort ein ideales Potential in den alten Mauern, auch den Zubau mit Geschichte, Patina und Charme aufzupolieren.



TOS DIMITAR GAMIZOV

6 SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH 10 | 2021

sw1021_LH.indd 6 19.08.21 15:11

Hotelfeeling zu Hause

Das Boxspringbett von Emma bietet wunderbaren Schlafkomfort für ganz besonders erholsame Nächte. Dafür sorgt vor allem die sorgfältige Kombination aus einem anschmiegsamen Topper, einer ergonomischen Taschenfederkernmatratze und einem gefederten Bettgestell für dynamische Druckverteilung. Das Emma Boxspringbett ist sehr hochwertig verarbeitet und zaubert eine elegante Atmosphäre ins Schlafzimmer. Natürliche Textilien, lichtechte Stoffe und ein harmonisierendes Kopfteil runden das moderne Design ab.

Entspannt einschlafen, erholt aufwachen -

und das mit Stil

Der Dreh- und Angelpunkt in jedem Schlafzimmer ist das Bett. Richtig so, schließlich ist guter Schlaf entscheidend für das körperliche und seelische Wohlbefinden. Das Leben einfach im Schlaf zu verbessern, das ist die Mission von "Emma – The Sleep Company". Die Kombination aus hochwertiger Schlaftechnologie und stilvollem Design vereint Emma in der neuen Bettenkollektion.

100 Nächte probeschlafen

Das Boxspringbett von Emma ist in vier Größen erhältlich, von 140 cm bis zu 200 cm, verfügt über eine fünfjährige Garantie und kann sogar 100 Nächte probegeschlafen werden. Denn erst dann lässt sich sagen, ob die Matratze auch perfekt ist. Bequem ist auch das Prozedere: Lieferund Aufbauservice sind inklusive. Aktuell zum Sonderpreis ab 1.292,85 Euro erhältlich.





Ein Bett, wie es Dir gefällt

Geschmäcker sind bekanntlich verschieden. Daher ist das Boxspringbett individuell konfigurierbar: mit Kopfteil oder ohne? Gesteppt oder klassisch? Bett lieber in hell- oder dunkelgrau? Füße in Eiche oder schwarz?



1 HERZSTÜCK

Das Esszimmer mit der langen Familientafel verbindet die Wohneinheiten miteinander.

2 LILA LAUNE

Die schönen Fliesen zieren das Bad der Eltern im Altbestand.

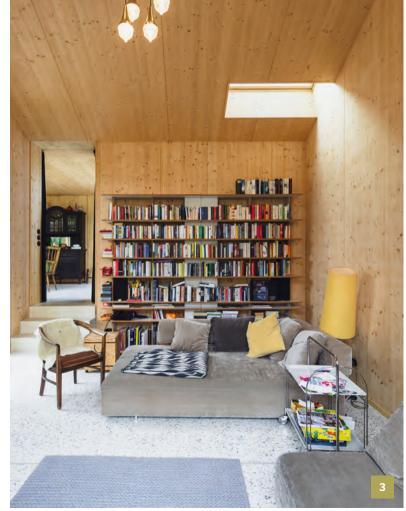
3 RUHEORT

Dank kompletter Holzverkleidung und fast vier Metern Raumhöhe wirkt das Wohnzimmer schön luftig.

HERZSTÜCK ESSZIMMER

Um das entzückende Häuschen optisch nicht zu erdrücken, wurden ihm von den Architekten gleich drei Erweiterungen zur Seite gestellt: ein Kinderturm, das Wohnzimmer und der Essbereich, der alte und neue Teile verbindet. Das Ur-Haus durfte bleiben, wie es ist, bekam lediglich die Dachbodendecke thermisch saniert, ein paar Dachziegel ausgetauscht und die rostige Regenrinne erneuert. ▶





TOS DIMITAR GAMIZON

SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH 10 | 2021

sw1021_LH.indd 8 19.08.21 15:11





NATURAI LUXURY

NEUE WOHN- UND INTERIEUR-TRENDS

GEMÜTLICHKEIT, NACHHALTIGKEIT, QUALITÄT & SICHERHEIT

Fast alle neuen Einrichtungstrends 2022 zielen darauf ab, gemütliche, komfortable, saubere und mitunter multi-funktionale Räume mit einer günstigen Atmosphäre für Entspannung, Arbeit, Unterhaltung und normale Alltagsaktivitäten zu schaffen.

GANZHEITLICHES WOHNGEFÜHL ...

Das Zuhause als stärker werdender Hauptlebensraum will in schönem Wohnambiente genossen werden – am besten ohne Grenzen von innen oder außen. Das Wohnzimmer verlegt sich zusehends nach draußen, so sind viele der neuen Wohn-Textilien und –Materialien sowohl für indoor als auch für outdoor geeignet. Innen- und Außenräume entwickeln sich immer mehr zu einer stilistisch und harmonisch abgestimmten Gesamt-Komfortzone.

Der eigene Wohnraum gewinnt immer mehr an Bedeutung. Immer mehr Menschen denken darüber nach, wie und wo sie wohnen, was ihre Wohnung über sie aussagt, und wie ihre Wohnung aussehen soll, damit sie sich dort wohlfühlen. Wohnräume sollen mehr denn je unser häusliches Refugium sein, in dem wir uns entspannen können und mit unserem Wohn-Geschmack unsere Persönlichkeit ausdrücken.

ALLES AUS EINER HAND

Diesem neuen Wohn-Trend werden die Wohn-& Garten-Experten O'STYLE Living (Daniela Ortmann) zusammen mit dem familieneigenen Betrieb ORTMANN Gartengestaltung (Christian Ortmann) mit ihrer ganzheitlichen Wohn-Konzeption absolut gerecht: Eine perfekte Symbiose, bei der nicht mehr das Innen oder das Außen separat betrachtet, sondern vielmehr alle Wohnbereiche zu einer ganzheitlichen Oase mit Wohlfühl-Ambiente verschmolzen werden - mit stilvollem Interieur (Möbel, Wohntextilien und Wohndeko) und ebensolcher Freiraumgestaltung (alle Gartenarbeiten inklusive Pooltechnik, Holzund Steinarbeiten, uvm.) - alles aus einem Guss, alles aus einer (Profi-)Hand.

WOHN- & EINRICHTUNGSTRENDS

Ein essenzieller Trend ist der Wunsch nach Einfachheit, Natürlichkeit und Qualität von wertigen Materialien. Bei den neuen Interieur-Trends, etwa von Rivièra Maison, orientiert man sich vermehrt an Mutter Natur – natürliche Materialien wie Rattan und Holz, naturnahe und erdige Farben sowie florales Design schaffen dabei ein gemütlich heimeliges Ambiente, so die Ortmanns, Inhaber O'STYLE Concept Stores GmbH.

O'STYLE LIVING

Singerstr. 11, 1010 Wien www.ostyle-living.at



ANSICHTSSACHE

Vom zweigeschoßigen Turm lässt sich herrlich ins Tal blicken, das Wohnzimmer mit Panoramascheibe bietet eine hübsche Aussicht auf die umliegenden Weinberge.







ALTES BLEIBT, NEUES ENTSTEHT

LIEBLINGSORT

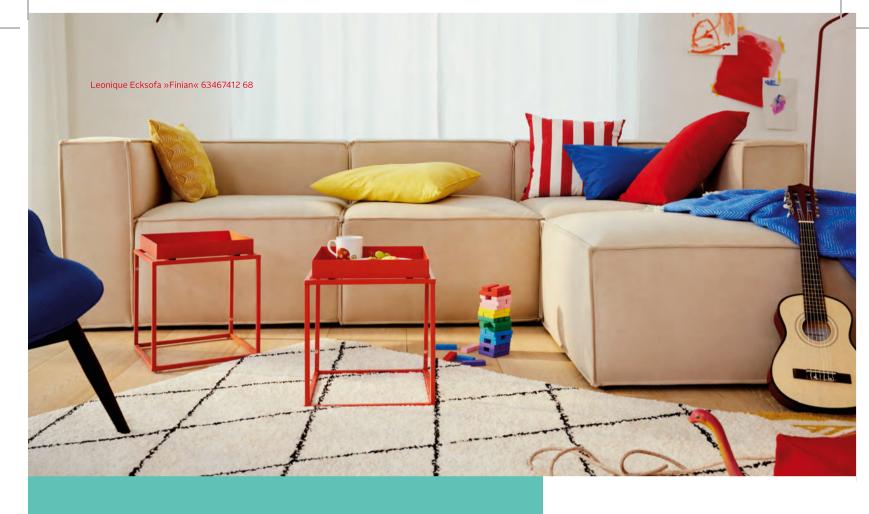
Windgeschützt können die Bewohner auf der lauschigen Terrasse zwischen Alt- und Neubestand den Abend genießen.

Im alten Teil sind nun Elternschlafzimmer und die großzügige Küche untergebracht, die dafür sorgt, dass auch lebhaft zwischen Bestand und den neuen Baukörpern hin- und hergependelt wird. Das Herz- und Verbindungsstück des Gebäude-Ensembles bildet das Esszimmer. Von hier schließt im Westen das Wohnzimmer mit Ausblick auf die idyllischen Weinberge an. Nordöstlich geht es in einen zweigeschoßigen Turm mit Talblick, in dem die Kinder- und Gästezimmer sowie Nassräume untergebracht sind. Im Süden befindet sich der Bestandsbau. Diese klug durchdachte Gliederung hat ihre Auswirkungen bis in den Außenbereich. So findet man rund um das Haus gleich diverse Höfe

und Terrassen, die zu unterschiedlichen Tageszeiten für die Hausbewohner attraktiv sind, etwa um schon morgens beim Frühstück ein bisschen Sonne einzufangen oder abends in aller Ruhe ein Glas Wein zu genießen. Rund ums Haus bietet eine große Spielwiese für die Kinder viel Platz zum Toben. "Die präzise Setzung der Verbindungen von Innenund Außenraum und die subtile Abstimmung von großzügigen Ausblicken und begrenzten Einblicken, zieht sich durch das gesamte Projekt", erklärt Christian Kircher, Co-Gründer von smartvoll Architekten. Und man hört ihm an, wie zufrieden er damit ist, das Alte gerettet zu haben, um dem Neuen seinen Platz zu verschaffen ... www.smartvoll.com •

SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH 10 | 2021

sw1021_LH.indd 10 19.08.21 15:11



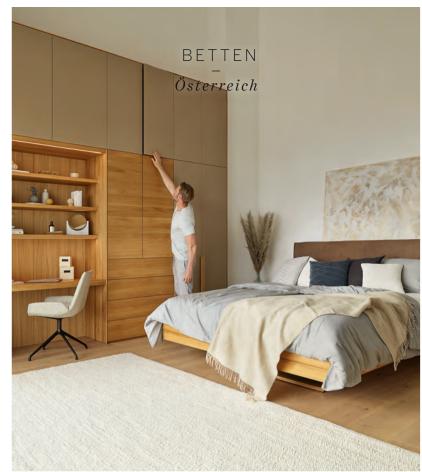
Zusammensein ist ein toller Ort.

#freuteuchdrauf









WUNDERWAND

Den Naturholzschrank "lunetto" – hier mit Bett "float" – gibt's auch mit Arbeitsfläche.

TRAUM JOB

Ungestörtes Arbeiten im Schlafzimmer.

in Home-Office ist idealerweise in einem separaten
Zimmer untergebracht.
Doch viele Wohnungen
und selbst manche Häuser sind dafür zu klein. Warum also nicht den
Arbeitsplatz im Schlafzimmer einrichten? Schließlich ist es dort oft am
ruhigsten. Team7 hat sich dafür eine
eigene Lösung einfallen lassen: Die
Schrankwand "lunetto" bietet smarte
Zusatzfunktionen wie eine Schreibplatte, Regalfächer und LED-Lichtleisten und kann mit Kabeldurchlass
ausgestattet werden. www.team7.at



SEHR SCHÖN

Auch ein Schminktisch-Element ist für "lunetto" erhältlich.

Impressum ÖSTERREICH MAGAZIN

VERLAG

Gruner + Jahr Verlagsges. mbH, 1020 Wien, Walcherstr. 11/7. OG/Top 71, Tel.: 01/512 56 47-0, schoenerwohnen.wien@guj.de

REDAKTION

Nicole Spilker, Vally-Weigl-G. 2/3/52, 1100 Wien

ANZEIGEN

Michaela Fischer-Backhausen, Tel. 01/5125647-26, fischer-backhausen.michaela@guj.de

ABO-BESTELLSERVICE

el.: +49 40 55 55 78 00, abo-service@guj.de

Teilen der Auflage liegen Beilagen von Josko Fenster und Türen GmbH bei.

12 SCHÖNER WOHNEN ÖSTERREICH 10|2021

w1021_LH.indd 12